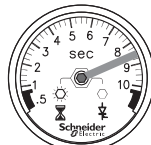
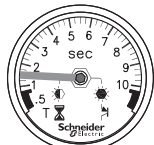




22 mm Ø analog timer  
Module temporisé Ø 22 mm  
Zeitrelais Ø 22 mm  
Módulo temporizado Ø 22 mm  
Module temporizzato Ø 22 mm



XB5DTG●●



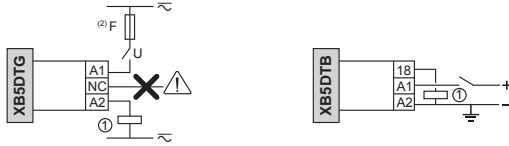
XB5DTB●●

(1) Use a 2A very quick-acting fuse, UL...Class CC ; IEC...gG. Refer "Connection" chapter for installation.  
Utiliser un fusible à action ultra-rapide 2A , UL...Class CC ; IEC...gG. Voir chapitre "Branchement" pour l'installation.  
Eine Sicherung ultraschnelle Aktion 2A benutzen, UL...Class CC ; IEC...gG. Siehe Kapitel "Anschluß" für die Installation.  
Utilizar un fusible a acción ultra-rápida 2A , UL...Class CC ; IEC...gG. Véase capítulo "Conexión" para la instalación.  
Utilizzare un fusibile ad azione ultra-rapida 2A , UL...Class CC ; IEC...gG. Cfr. capitolo "Collegamento" per l'installazione.

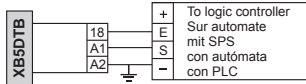
Timing / Part numbers Temporisation / Références Verzögerung / Bestell-Nr Temporizzazione / Referencias Temporizzazione / Riferimenti	0.5 s → 10 s	XB5DTG●●	XB5DTB●●
	3 s → 60 s	XB5DTGM2	XB5DTB22
	0.5 min → 10 min	XB5DTGM3	XB5DTB23
	3 min → 60 min	XB5DTGM4	XB5DTB24
		XB5DTGM5	XB5DTB25

Technical characteristics	Caractéristiques techniques	Technische date	Características técnicas	Caratteristiche tecniche		
Supply voltage	Tension d'alimentation	Versorgungsspannung	Tensión de alimentación	Tensione di alimentazione	110...230 V AC/DC 50/60 Hz	24 V DC
Tolerance	Tolérance	Toleranz	Tolerancia	Tolleranza	- 15 % + 10 %	± 30 %
Consumption	Consummation	Betriebsstrom	Consumo	Consumo	1.5 VA / 1.5 W	< 1 W
Ripple	Taux d'ondulation	Restwelligkeit	Tasa de ondulación	Tasso d'ondulazione	± 10 %	± 10 %
Protection against polarity reversal	Protection contre les inversions de polarité	Verpolungsschutz	Protección contra las inversiones de polaridad	Protezione contro le inversioni di polarità	NO	YES
Varistor protection against overvoltage	Protection contre les surtensions par varistance	Überspannungsschutz mittels Varistor	Protección contra las sobretensiones por varistor	Protezione contro le sovratensioni	YES	YES
Function	Fonction	Funktion	Función	Funzione	A	A
Delay on energisation	Retard à la mise sous tension	Ansprechverzögert	Retardo a la conexión	Ritardo alla massa sotto tensione		
Display	Visualisation	Anzeige	Visualización	Visualizzazione		
Output : Static	Sortie : Statique	Ausgänge : Statische	Salida : Estática	Uscita : Statica		
Max. sustained load (Derating)	Charge permanente max. (Abweichung)	Nennlast max. (Abweichung)	Carga permanente máx. (Deriva)	Portata massima permanente (Derivato)	400 mA @ 20 °C (5 mA / °C)	200 mA @ 20 °C (1.5 mA / °C)
Voltage drop in closed state	Chute de tension à l'état passant	Spannungsabfall im Betriebszustand	Caída de tensión en estado pasante	Caduta di tensione nel passaggio	≤ 5V ≈	≤ 3V ≈
Residual current in open state	Courant résiduel à l'état ouvert	Reststrom im offenen Zustand	Corriente residual en estado abierto	Intensità residua in apertura	≤ 5 mA ≈	≤ 0.1 mA ≈
Protection against load short-circuits	Protection contre les courts-circuits de la charge	Kurzschlußschutz	Protección contra los cortocircuitos de la carga	Protezione contro i cortocircuiti del carico	NO (1)	YES
Operation	Utilisation	Anwendung	Utilización	Impiego		
Operating temperature	Température de fonctionnement	Umgebungstemperatur im Einsatz	Temperatura de funcionamiento	Temperatura di funzionamento	-20 °C +60 °C	
Protection Front face Terminal	Protection Façade Bornier	Schulzklasse Frontseite Klemmleiste	Protección Frontal Borne	Protezione Frontale Morsetti	IP 65	IP 20
Electrical life	Durée de vie électrique	Elektrische Lebensdauer	Duración de vida eléctrica	Durata di vita elettrica	> 10 <sup>6</sup>	
Max. tightening torque	Couple de serrage max.	Anzugsmoment max.	Par de apriete máx.	Capacità di serraggio max.	0.5 Nm	
Terminal screw	Vis de serrage	Stell schraube	Tornillo de apriete	Viti di serraggio	M3	
Screw torque stranded, terminated solid core	Capacité de serrage multibrin avec embout monobrin	Anschlußkapazität verschiedene Zeitbereiche eindrahtig	Capacidad de apriete cable con contera hilo	Capacità di serraggio multibrin con terminale monobrin	1 x 2.5 mm <sup>2</sup>	1 x 4 mm <sup>2</sup>
Weight	Masse	Gewicht	Masa	Peso	~ 27 g	
Material Casing	Matière Boltier	Werkstoff Gehäuse	Materia Caja	Materiale Custodia	Self-extinguishing / Autoextinguibile / Selbstverlöschend / Autoestingibile / Autoestingibile	
Conformity to standards	Conformité aux normes	Entsprechen den Normen	Conforme a las normas	Conforme alle norme	EN/IEC61812-1 - UL 508	

**Connection / Branchement / Anschluß / Conexión / Collegamento**

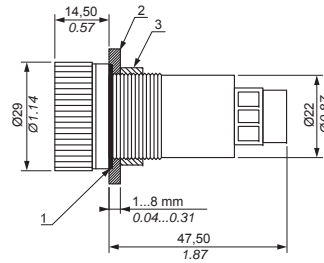


- ① Load / Charge / Last / Carga / Carico
- ② 2A very quick-acting fuse, UL...Class CC ; IEC...gG  
 Fusible à action ultra-rapide 2A , UL...Class CC ; IEC...gG  
 Sicherung ultraschnelle Aktion 2A , UL...Class CC ; IEC...gG  
 Utilizar un fusible a acción ultra-rápida 2A , UL...Class CC ; IEC...gG  
 Utilizzare un fusibile ad azione ultra-rapida 2A , UL...Class CC ; IEC...gG



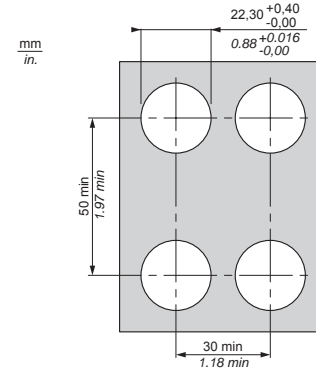
E : Input / Entree / Eingang / Entrada / Ingresso  
 S : Output / Sortie / Ausgang / Salida / Uscita

**Dimensions / Encombrement / Abmessungen / Medidas / Dimensioni**



- 1 - Sealing ring / Joint d'étanchéité / Dichtung / Junta de estanqueidad / Guardizione di tenuta
- 2 - Panel / Panneau / Tafel / Panel / Pannello
- 3 - Screw / Ecrou / Mutter / Tuerca / Dado

**Panel cut-out / Découpe panneau / Frontplattenausschnitt / Corte del panel / Foratura pannello**



**⚠ ⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Disconnect all power before servicing equipment.
- Confirm that the product power supply voltage and its tolerances are compatible with those of the network.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH**

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione del prodotto e le relative tolleranze sia compatibile con quelle della rete.

**La mancata osservanza di questa istruzioni comporta gravi rischi per la vita e l'incolumità personale.**

**RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation du produit, avec ses tolérances, est compatible avec celle du réseau.

**Le non-respect de cette instruction entraînera la mort ou des blessures graves.**

**PERICOLO SI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO**

- Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
- Asegúrese de que la tensión de alimentación del producto y sus tolerancias son compatibles con las de la red eléctrica.

**Si no se respetan estas instrucciones, se producirán graves daños corporales o la muerte.**

**STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR**

- Vor dem Arbeiten an dem Gerätdessen Stromversorgung abschalten.
- Stelle Sie sicher, dass die Versorgungsspannung des Produkts einschließlich Toleranzen mit den Netzbedingungen vereinbar ist.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisung wird den Tod oderschwere Körperverletzung zur Folge haben**

- ⓘ Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- Ⓣ Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- Ⓣ Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
- Ⓣ Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
- Ⓣ Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.